



Art. 790002M

Manual de usuario

Cargador AC para vehículos
eléctricos (EV)

Monofásico



SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Conservar estas instrucciones. Leer las advertencias antes de instalar o utilizar la estación de carga.

- 1) Mantener el enchufe de carga alejado de materiales explosivos o inflamables, productos químicos, vapores u otros objetos peligrosos.
- 2) Mantener la toma de carga limpia y seca. Si está sucio, limpiar con un paño pulido y seco.
- 3) Está prohibido tocar los polos del enchufe cuando está encendido.
- 4) No utilizar el cargador si hay defectos evidentes en el dispositivo, como fisuras, abrasiones, fugas, etc. Ponte en contacto con customer-care@proxo.it en caso de que ocurra uno de estos casos.
- 5) No intentar de desmontar, reparar el cargador. Si es necesario, ponte en contacto con el equipo de soporte. Una operación incorrecta podría provocar daños en el dispositivo, pérdidas eléctricas, etc...
- 6) En caso de cualquier condición anormal, presionar el botón de emergencia y retirar inmediatamente la fuente de alimentación entrante y saliente.
- 7) Cuando la pantalla del cargador muestre información de falla, ponte en contacto con personal calificado de inmediato.
- 8) Proteger la estación de carga EV de la lluvia y las tormentas eléctricas
- 9) Mantener fuera del alcance de los niños
- 10) Durante la carga, no encienda el vehículo. Cargar solo cuando el motor esté apagado.

Advertencia



Voltaje peligroso.
Riesgo de electrocución.



Riesgo general



PELIGROSO

Los voltajes de entrada y salida de este dispositivo son de alto voltaje que amenazan la seguridad de la vida. Observe estrictamente todas las advertencias en el dispositivo y en el manual del usuario. El personal de servicio no autorizado y no calificado tiene prohibido quitar la cubierta de este dispositivo.

INDICE

1 Introducción del producto

1.1 Descripción del producto	01
1.2 Características del producto	02
1.3 Características técnicas del producto	03
1.4 Estructura externa	04
1.5 Contenido del paquete	05

2 Instrucciones para la instalación

2.1 Preparación de la instalación	06
2.2 Proceso del montaje en la pared	07
2.3 Proceso del montaje en la columna	08

3 Configuración y funcionamiento

3.1 Control de la alimentación	10
3.2 Empezar y para la estación de carga con la tarjeta	10
3.3 Empezar y para la estación de carga con APP	11

4 Indicaciones y fallas

4.1 Estado del indicador	12
4.2 Código de error y solución (display LCD)	13

5 Garantía y servicios

5.1 Customer Service	14
5.2 Servicio postventa	14
5.3 Contáctenos	14

1 Introducción del producto

1.1 Descripción del producto

Es un cargador AC básico, que se puede montar en pared o columna. Apto para viviendas o comercios. Fácil de instalar y simple de usar. Nivel de protección IP55, resistente al polvo y al agua. Equipado con protección Tipo A + 6mA, protección contra fugas de CC y medición de datos de carga. Adecuado para uso en interiores y al aire libre. Admite una variedad de modos de carga, como carga plug & play, carga rápida, carga de aplicaciones, carga de código de escaneo. Compatible con Bluetooth/Wi-Fi/Ethernet/4G y otras funciones de comunicación.

Instrucciones en video



1.2 Características del producto



4.3 Display LCD 4.3 pulgadas

La pantalla LCD puede mostrar el estado de carga en tiempo real, incluido el tiempo, el voltaje, la corriente, la potencia y la temperatura.

Funciones de protección de 360 grados

Incluye protección para voltaje, corriente, fugas, temperatura, rayos y otras medidas de protección para garantizar la seguridad.

IP55

Es compatible con un entorno exterior duro, es resistente al agua y al polvo.

Alta inteligencia

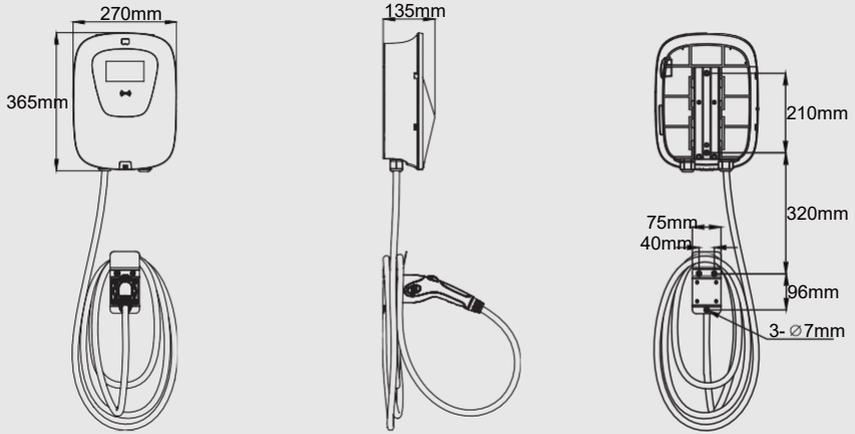
Funciones de recopilación, transmisión y comunicación de información, admite comunicación inalámbrica a través de Bluetooth, server principales y Wi-Fi.

1.3 Características técnicas del producto

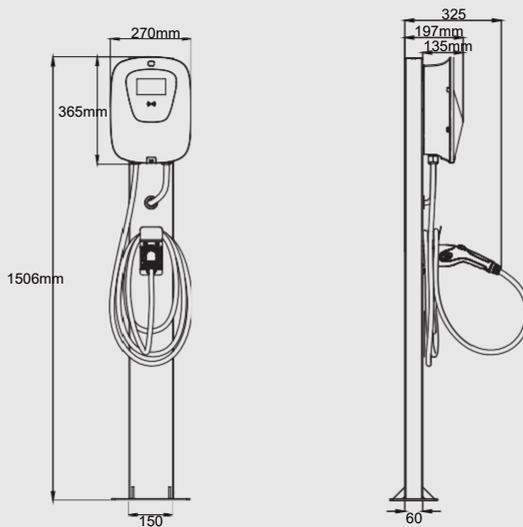
Tipo parámetro	Descripción	
Parámetros de entrada	Alimentación	1P+N+PE
	Voltaje	230VAC±10%
	Frecuencia	50Hz/60Hz
Parámetros de salida	Número de puertas salientes	1
	Voltaje	230VAC±10%
	Corriente nominal	16A/ 32A
	Potencia	3.7kW/7.4kW
Seguridad	Protección	Protección contra sobre/bajo voltaje, protección contra sobre corriente, protección contra cortocircuitos, protección contra sobre/bajo voltaje, protección contra rayos, protección contra tierra
	RCD	Type A + 6mA DC
	Nivel protección	IP55
	Protección impactos	IK08
	Certificaciones	CE
	Estándares	IEC61851-1, IEC62196-1/2, SAE J1772-2017
Ambiental	Temperatura operativa	-30°C~+50°C
	Temperatura conservación	-40°C~+80°C
	Altitud	≤2000m
	Humedad	≤95%, sin condensación
Parámetros básicos	Medidor	Contador de energía clase 1 de precisión
	HMI	4.3 inch LCD
	Longitud del cable	5m
	Comunicación	Bluetooth/Wi-Fi/ Ethernet/ 4G LTE
	Protocolo	OCPP-1.6 (JSON)
	Conector	Type 1
	Instalación	Muro/columna
	Color	Gris metalizado
	Material	ABC+PC
Modalidades de inicio	Plug&play/RFID card/APP	

1.4 Estructura externa

Montaje en pared



Montaje en columna



1.5 Contenido del paquete

Abre la caja. Revisa y verifica el contenido:

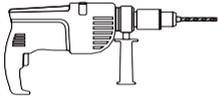
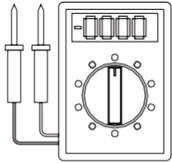
- 1) Inspección visual de la apariencia externa del cargador. Si hay roturas u otros daños, notifique inmediatamente al punto de venta.
- 2) Verifique el tipo y la cantidad de todos los accesorios como se indica a continuación. En caso de escasez en la cantidad de un artículo o ausencia de un artículo, comuníquese con la tienda de inmediato.

Parte generales				
 <p>User manual AC EV Charger PFC21070</p>		 <p>WARNING CARD WARNING (English)</p>		
Manual de usuario (x1)	RFID card (x2)	Certificado (x1)	Suporte (x1)	
Montaje en pared		Montaje en columna		
				
Gancho (x1)	Perno de expansión M6×70 (x3)	Tornillo combinado M6×20 (x2)	Perno de expansión M8×70 (x4)	Columna (x1) de ordenar separada

2 Instrucciones para la instalación

2.1 Preparación de la instalación

Prepare las siguientes herramientas antes de proceder con la instalación:

			
Taladro percutor	Taladro eléctrico	Multímetro	Martillo
			
Destornillador M4 (longitud)	Llave ajustable	Alicates diagonales	Metro (5m)

⚠ Aviso de instalación

- Los dispositivos eléctricos solo deben ser instalados, operados y mantenidos por técnicos calificados. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas del uso inadecuado de este dispositivo. Mientras instala los cables, no encienda el dispositivo.
- La longitud del cable de alimentación determina la sección del propio cable, por lo que debe calcularse en función de la distancia.
- Preste atención a proteger la carcasa del cargador durante la instalación para evitar golpes, arañazos en la superficie, etc.
- El cargador debe instalarse en posición vertical y la desviación en cualquier dirección de la posición vertical no debe exceder los 5 °.

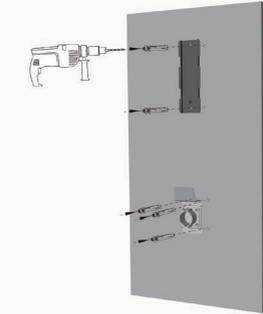
2.2 Montaje en la pared



1) Retirar los dos tornillos (M3) de la cubierta frontal, abrir la cubierta frontal y luego retirar los tornillos internos (M6).



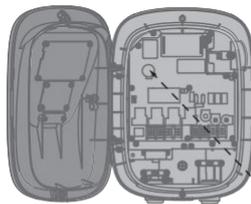
2) Retirar el soporte de la carcasa trasera.



3) Utilizar el soporte y el gancho para marcar los agujeros, colocar los anclajes y fije el soporte y el gancho a la pared con tuercas (x4).



4) Unir la estación de carga en su soporte de arriba hacia abajo, abrir la cubierta de la estación, abrir el tornillo conectado al pasador del soporte.



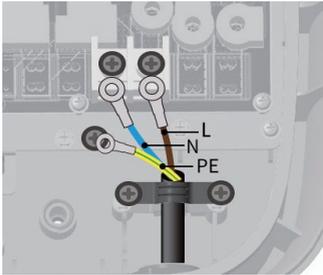
CR2032 battery shall be selected

Modelo: CR2032
Tamaños: $\Phi 20.0 \times 3.2$ mm
Voltaje: 3.0V

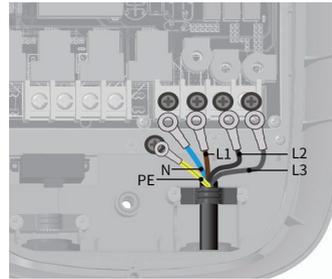
5) Colocar el polo positivo de la batería CR2032 hacia arriba.

No suministrado en el kit

1P+N+PE



3P+N+PE



6) Pasar el cable de alimentación a través del aliviador de tensión más grande, engarce el terminal de alimentación desde el extremo del cable de alimentación que se conectará al interruptor interno. Conectar el cable de tierra (PE), el cable neutro (N) y cada fase (L) a la placa de configuración de entrada de CA. Tamaño de cable de entrada recomendado 10 mm².

- Los disyuntores certificados deben instalarse aguas arriba cerca de la estación de carga o incorporarse al RCD. Cualquier disyuntor debe cumplir con IEC 60898-1 o IEC 60947-2 o IEC 61009-1. Todos estos dispositivos de protección deben elegirse con las especificaciones técnicas apropiadas, es decir, voltaje de trabajo > = voltaje de trabajo de la estación de carga, corte de trabajo > = corriente de trabajo de la estación de carga, protección de ingreso (IP) > = IP54 o instalado dentro de la protección IP54 caja para uso exterior.



7) Cerrar la tapa de la estación de carga, abrir los tornillos laterales (x2).



8) Completar la instalación y empezar a probar y cargar.

2.3 Montaje en la columna (de pedir separada)

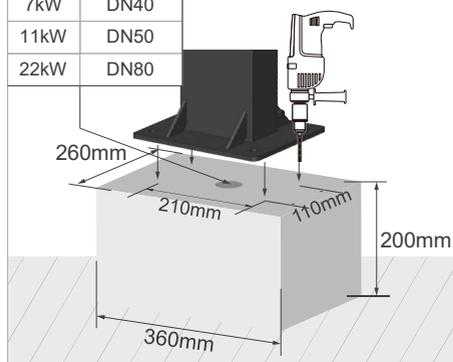


1) Retirar los dos tornillos (M3) de la cubierta frontal, abrir la cubierta frontal y luego retirar el tornillo interior (M6).

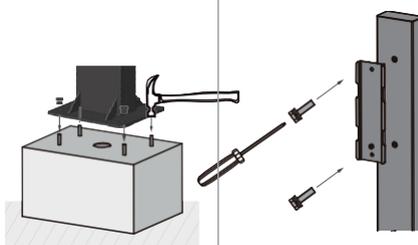


2) Retirar el soporte de la carcasa trasera.

Power	PVC size
7kW	DN40
11kW	DN50
22kW	DN80



3) Hacer una plataforma de concreto, marcar la ubicación de los orificios de la columna de instalación y taladre los orificios.

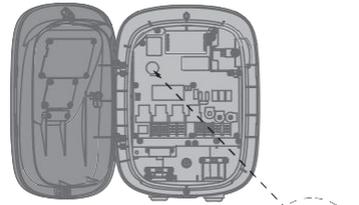


4) Instalar los pernos de expansión en los orificios de montaje de la base. Fijar la columna en la plataforma de hormigón con anclajes de expansión (x4).

5) Instalar el soporte en la columna.



6) Unir la estación de carga en su soporte de arriba hacia abajo, abrir la cubierta de la estación, abrir el tornillo conectado al perno del soporte.



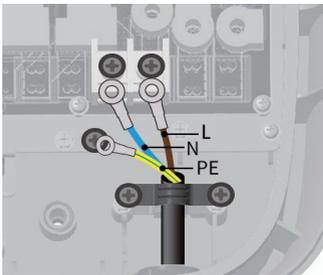
Modelo: CR2032
Size: $\Phi 20.0 \times 3.2 \text{mm}$
Voltaje: 3.0V



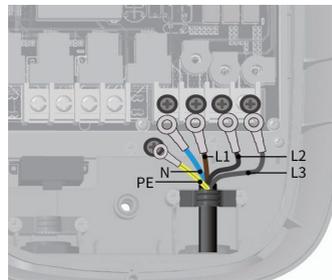
CR2032 battery shall be selected

7) Poner el polo positivo de la batería CR2032 hacia arriba en el soporte de la batería.

1P+N+PE



3P+N+PE



8) Consultar las instrucciones de cableado para el montaje en pared.



9) Cerrar la tapa de la estación de carga, abrir los tornillos laterales (x2).



10) Completar la instalación y empezar a probar y cargar.

3 Configuración y funcionamiento

3.1 Control de la alimentación

Verificar dos veces los siguientes elementos antes del encendido inicial:

- 1) La posición del cargador debe ser conveniente para la operación y el mantenimiento.
- 2) Antes de poner en marcha el cargador, asegúrese de proteger la línea de alimentación con la protección adecuada según la normativa vigente.
- 3) Verificar el apriete de los cables y de cualquier otra parte antes de cerrar la tapa. No deje ninguna herramienta en su interior.

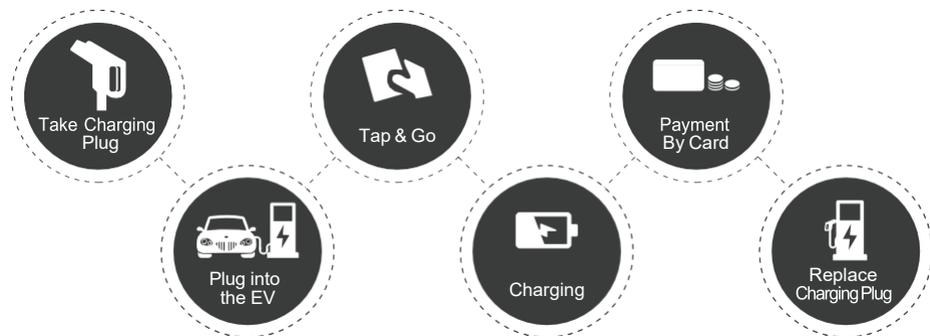
3.2 Activar y desactivar la estación de carga con la tarjeta RFID

Empezar la carga

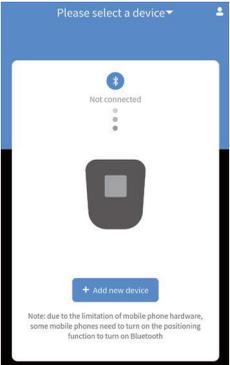
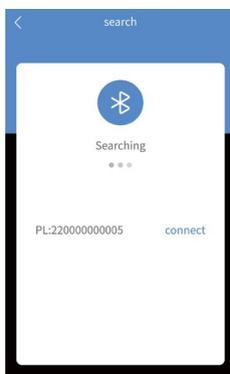
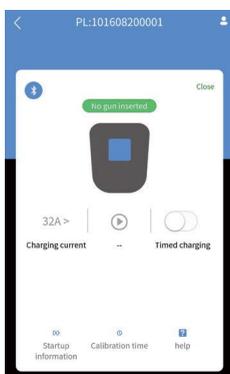
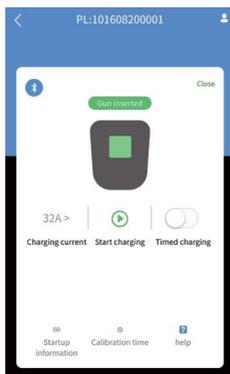
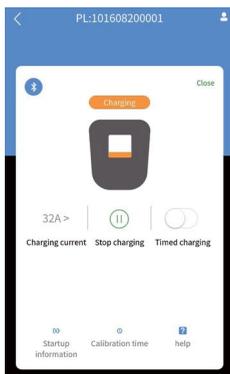
- 1) Conectar el coche eléctrico al cargador, la luz LED parpadeará en azul.
- 2) Sostener su tarjeta RFID frente al lector, esperando 3 segundos, para activar la estación de carga

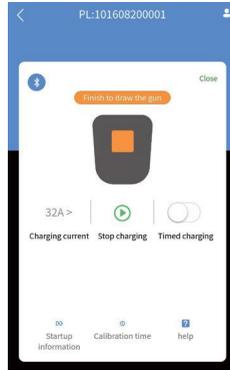
Parar la carga

- 1) Colocar su tarjeta de carga (tarjeta RFID) frente al lector, la luz LED de espera parpadeará alternativamente en azul y verde, luego espere 3 segundos
- 2) Cuando suene el zumbador, desconecte el cable de carga del automóvil y coloque el cable de carga en el soporte.
- 3) Cuando la luz LED se vuelve verde, el dispositivo vuelve al estado inactivo.



3.3 Empezar y parar la estación de carga con APP

 <p>Apple APP</p>  <p>Android APP</p>	 <p>SINO ENERGY</p>  <p>SINO ENERGY</p>	 <p>Please select a device</p> <p>Not connected</p> <p>+ Add new device</p> <p>Note: due to the limitation of mobile phone hardware, some mobile phones need to turn on the positioning function to turn on Bluetooth</p>	<p>Paso 1</p> <p>Escanea el código QR a la izquierda para descargar la aplicación, el nombre de la aplicación es "SINO ENERGY",</p> <p>Paso 2</p> <p>Activa el bluetooth en tu teléfono. Seleccione el icono "agregar nuevo dispositivo" para ingresar a la página de búsqueda. Si se ha utilizado antes, puede seleccionar la estación directamente.</p>
 <p>search</p> <p>Searching</p> <p>PL:220000000005 connect</p>	 <p>PL:101608200001</p> <p>No gun inserted</p> <p>32A > [Play] [Toggle]</p> <p>Charging current -- Timed charging</p> <p>Startup information Calibration time help</p>	<p>Paso 3</p> <p>Después de ingresar a la página de búsqueda, busque el dispositivo Bluetooth disponible y luego haga clic en el icono de conexión.</p> <p>Paso 4</p> <p>Si la conexión es exitosa, volverá a la página de inicio para ver la información de carga.</p>	
 <p>PL:101608200001</p> <p>Gun inserted</p> <p>32A > [Play] [Toggle]</p> <p>Charging current Start charging Timed charging</p> <p>Startup information Calibration time help</p>	 <p>PL:101608200001</p> <p>Charging</p> <p>32A > [Pause] [Toggle]</p> <p>Charging current Stop charging Timed charging</p> <p>Startup information Calibration time help</p>	<p>Paso 5</p> <p>Conecte el coche eléctrico con el enchufe de carga.</p> <p>Paso 6</p> <p>Seleccione el icono de inicio de carga y comience a cargar.</p>	



Paso 7

Al seleccionar el ícono de información de inicio, la información de carga se muestra en tiempo real.

Paso 8

Seleccione el ícono de finalizar la carga, luego desconecte el enchufe para completar la carga.

4 Indicadores y fallas

4.1 Indicadores de estado

Estado luz led	Descripción estado de carga
Luz verde	La carga está lista para el uso.
Luz azul intermitente	Cable de carga conectado al coche correctamente
Luz azul encendida	El coche está cargando
Luz azul-verde intermitente	El automóvil está completamente cargado, desconecte el cable de carga del automóvil y coloque la abrazadera del cable trasero
Luz roja encendida	Estado de avería o alarma

4.2 Código de error y solución (display LCD)

Cód error	Estado error	Consejos para la solución
01	Error RTC	Contactar el customer care
02	Error lector de tarjetas	Verificar que el cable de conexión del lector de tarjetas esté seguro
04	Error EPO	Restablecimiento del botón de parada de emergencia
05	Alarma de subtensión	Comprobar si el voltaje de entrada del equipo es demasiado alto
06	Alarma de subtensión	Comprobar si el voltaje de entrada del equipo es demasiado bajo
07	Error FRAM	Contactar el customer care
08	Error intermit.	Contactar el customer care
09	Alarma línea de fase	Comprobar si los cables de entrada/salida de CA son normales o las conexiones de entrada de cable L/N
10	Alarma apoyo	Colocar el punto de recarga en vertical
11	Verifica contador de electricidad	Comprobar si el cable de conexión del medidor está seguro
12	Falla de relé	Contactar el customer care
13	Alarma de sobretemperatura	Parar el uso por un período de tiempo y esperar a que la temperatura del equipo vuelva al rango de temperatura normal y reiniciar



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, los firmantes,

PROXE SRL - Via Brigate Partigiane, 5 - 20037 PADERNO DUGNANO (MI)

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que los siguientes productos:

Descripción:	Estación de carga de coches
Marca	PROXE
Modelo:	790002

Es conforme a los requisitos esenciales de las siguientes Directivas

2014/53/UE (RED)
2011/65/UE (Rohs)

y se aplicaron las siguientes normas

EN IEC 61000-6-1:2019	EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021	EN 61000 3-3:2013 + A2:2021
EN 61851-1:2019	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 330 V2.1.1	EN 300 328 V2.2.2
EN 62311:2008	EN 62368-1:2014+A11:2017
EN IEC 63000 :2018	

Data
01/07/2022

PROXE S.r.l.
Via Brigate Partigiane 5 - 20037 Paderno Dugnano (MI) - ITALY
Tel: +39 02 9186929 - Fax: +39 02 90380708 - E-mail: proxe@proxe.it
Cod. Fisc./P. IVA: 06411930966 - REA: MI-189173

PROXE s.r.l.
Via Brigate Partigiane, 5
20037 PADERNO DUGNANO (MI)
Tel. 02.90380938 - e-mail: proxe@proxe.it
Cod. Fisc. e P. IVA 06411930966

ADVERTENCIAS / SEGURIDAD:

1. No es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños;
2. No cubrir. No mantener cerca de fuentes de calor;
3. No sumergir. No utilice lugares húmedos o cerca del agua;
4. Coloque el equipo de forma estable. No lo someta a impactos ni presiones. Nunca apunte la cámara hacia una fuente de luz directa o reflejada y hacia el sol;
5. No utilice detergentes agresivos o corrosivos para limpiar la cámara;
6. No manipular ni intentar reparar el aparato, riesgo de descarga eléctrica y anulación de la garantía;
7. Este es un sistema de protección confiable, pero de ninguna manera puede garantizar una efectividad total contra el robo;
8. Reciclar adecuadamente.

¡No lo use para fines ilegales! El uso de equipos de videovigilancia debe cumplir con las normas establecidas por el Decreto Legislativo 196/2003 - Ley Refundida sobre Privacidad. En particular, es necesario remitirse a la Disposición General sobre videovigilancia de 29 de abril de 2004.

Para información en Internet: <http://www.garanteprivacy.it/garante/doc.jsp?ID=1003482>

En caso de instalación en lugares abiertos al público, es necesario exhibir el cartel informativo provisto por el decreto.

GARANTÍA/ASISTENCIA

Los artículos PROXE han sido fabricados con el máximo cuidado y tienen una garantía de 2 años contra todo defecto de fabricación. Cada producto es probado y controlado antes de su comercialización y cumple con la normativa vigente. Para cualquier pregunta técnica o si se producen fallos de funcionamiento, ponte en contacto con nosotros en nuestro servicio de atención al cliente@proxite - 0290380708. Te responderemos lo antes posible.

TENGA EN CUENTA: En su comunicación, especifique el lugar de compra, la fecha, el número de recibo, el código de artículo PROXE y el problema relacionado con el uso del producto.

La garantía no cubre:

- Defectos resultantes de negligencia e inexperience en el uso;
- Manipulaciones o intervenciones no autorizadas en el producto;
- Daños por impactos, caídas, transporte;
- Fuentes de alimentación, baterías y accesorios.

INFORMACIÓN PARA USUARIOS

De conformidad con el art. 13 del Decreto Legislativo 25/07/2005 n° 151 "Aplicación de las Directivas 2002/95 / CE, 2002/96 / CE y 2003/108 / CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos"

- El símbolo de la papelera tachada que se muestra en el equipo indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser recogido por separado de otros residuos;
- El usuario final deberá entregar el equipo al final de su vida útil en los correspondientes centros de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al minorista al adquirir un nuevo equipo de tipo equivalente, en régimen de uno a uno;
- Una recogida separada adecuada para el posterior envío de los equipos fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento o eliminación ambientalmente compatible ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que los componen.
- La disposición ilícita del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la legislación vigente.



Distribuido por:
PROXE SRL - VIA BRIGATE PARTIGIANE 5 - 20037
PADERNO DUGNANO (MI) - ITALY

Tel. +39 02 9186929

Web: www.proxe.it

Correo: customercare@proxite

MADE IN P.R.C.